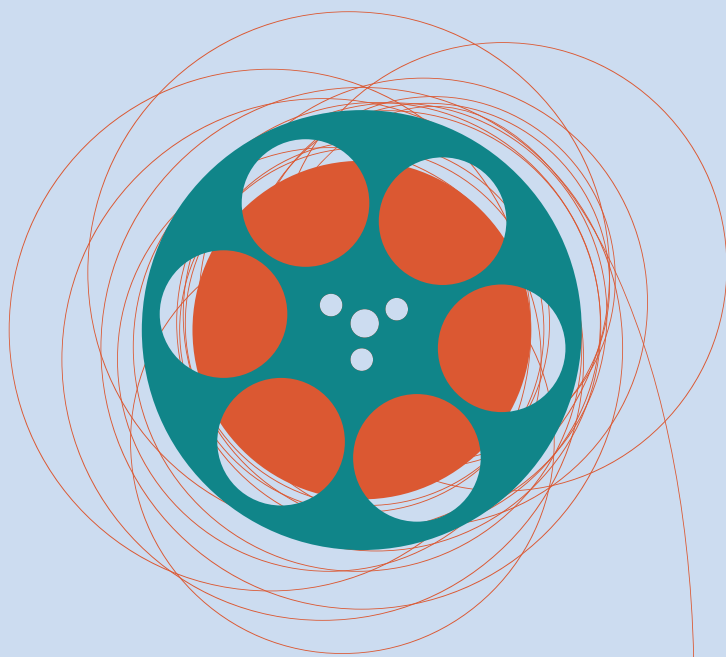


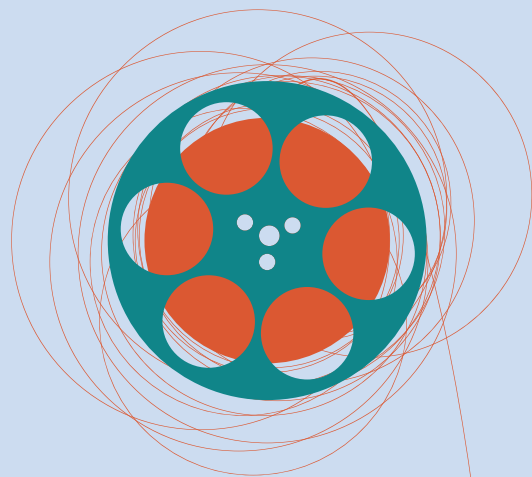


ITALIAN SCREENS

IL NUOVO CINEMA ITALIANO A TIRANA



2 - 4.12.2024
Kinema Millennium
Tirana



ITALIAN SCREENS - Il nuovo cinema italiano è una rassegna di film selezionati tra le più recenti produzioni italiane.

Per la terza edizione sono stati scelti tre film, diversi per genere e ambientazione: ***Un mondo a parte*** di **Riccardo Milani**, vincitore di 4 Nastri d'Argento; ***Vermiglio*** di **Maura Delpero**, premiato al Festival di Venezia con il Leone d'Argento; ***Palazzina LAF*** di **Michele Riondino**, vincitore di 5 Nastri d'Argento e 3 David di Donatello.

I film saranno presentati dal 2 al 4 dicembre al Cinema Millennium a Tirana (Rruga Murat Toptani), in lingua italiana con sottotitoli in inglese. L'ingresso è libero.

Italian Screens è un'iniziativa pensata per presentare il meglio del cinema italiano ed è promossa dal **Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale**, da **Cinecittà** e dalla **Direzione Generale Cinema e Audiovisivo del Ministero della Cultura**.

Italian Screens rappresenta un'opportunità fondamentale per promuovere il cinema italiano all'estero, mettendo in luce i protagonisti del nostro settore e attirando un pubblico internazionale capace di apprezzare le grandi produzioni contemporanee. Allo stesso tempo, la rassegna offre una vetrina esclusiva per presentare agli operatori esteri il meglio dell'audiovisivo italiano, con l'obiettivo di stimolare le coproduzioni, favorire l'innalzamento degli standard professionali e contribuire all'internazionalizzazione del nostro cinema. Inoltre, Italian Screens si configura come una preziosa occasione di networking, permettendo agli attori del settore di entrare in contatto con i principali interlocutori in grado di illustrare il programma di incentivi nazionali e regionali, destinati a supportare le produzioni che scelgono di girare in Italia.

ITALIAN SCREENS - Kinemaja e re italiane është një buqetë filmash të përzgjedhur nga produksionet më të fundit italiane.

Për edicionin e tretë janë zgjedhur tre filma, të ndryshëm në zhanër dhe ambientim: ***Un mondo a parte*** nga **Riccardo Milani**, fitues i 4 çmimeve Nastri d'Argento; ***Vermiglio*** nga **Maura Delpero**, i vlerësuar në Festivalin e Filmit në Venecia me çmimin Luani i Artë; ***Palazzina LAF*** nga **Michele Riondino**, fitues i 5 çmimeve Nastri d'Argento dhe 3 çmimeve David di Donatello.

Filmat do të shfaqen nga data 2 deri më 4 dhjetor pranë Kinema Millennium në Tiranë (Rruga Murat Toptani), në gjuhën italiane me titra në anglisht: Hyrja do të jetë e lirë.

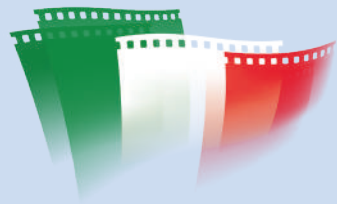
Italian Screens është një nismë e ideuar për të prezantuar më të mirën e kinemasë italiane, e promovuar nga **Ministria e Punëve të Jashtme dhe Bashkëpunimit Ndërkombëtar**, nga **Cinecittà** dhe nga **Drejtoria e Përgjithshme e Kinemasë dhe Sektorit Audioviziv të Ministrisë së Kulturës**.

Italian Screens paraqet një mundësi thelbësore për të promovuar kinemanë italiane jashtë vendit, duke nxjerrë në pah protagonistët e këtij sektori dhe duke tërhequr një audiencë ndërkombëtare që vlerëson produksionet e shkëlqyera bashkëkohore. Në të njëjtën kohë, ky aktivitet ofron një vitrinë ekskluzive për t'u prezantuar operatorëve ndërkombëtarë më të mirën e ofruar nga sistemi audioviziv italian, me qëllim inkurajimin e bashkëproduksioneve, rritjen e standarteve profesionale dhe ndërkombëtarizimin e kinemasë italiane. Për më tepër, Italian Screens prezantohet si një mundësi e vlefshme network-u për të vendosur në kontakt operatorët e sektorit me ata që mund të ilustrojnë më së miri programin nxitës në nivel kombëtar dhe rajonal, në mbështetje të produksioneve që zgjedhin të xhirojnë në Itali.

ITALIAN SCREENS

IL NUOVO CINEMA ITALIANO A TIRANA

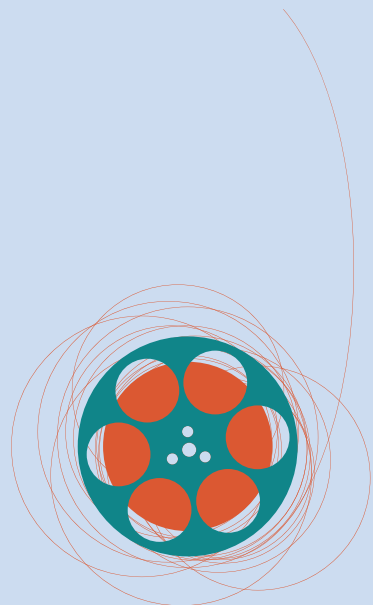
CALENDARIO



02.12.2024 ore 19:00

Un mondo a parte di Riccardo Milani

Con: Antonio Albanese, Virginia Raffaele,
Sergio Saltarelli, Alessandra Barbonetti.
Commedia | Italia 2024 | 113'



Racconta la storia di **Michele Cortese (Antonio Albanese)**, un maestro delle elementari, che sta per affacciarsi a una nuova vita. Dopo aver insegnato per quarant'anni nella giungla delle scuole romane, l'uomo riesce a farsi assegnare all'Istituto Cesidio Gentile detto Jurico, una scuola, sita nel Parco Nazionale d'Abruzzo, con un'unica pluriclasse di bambini che vanno dai 7 ai 10 anni.

Aiutato dalla vice-preside **Agnese (Virginia Raffaele)** e dagli alunni, Michele vince la sua iniziale inadeguatezza metropolitana e pian piano diventa uno di loro. Quando ogni cosa inizia ad andare per il verso giusto, però, giunge un'orribile notizia: a causa delle poche iscrizioni, la scuola a giugno chiuderà per sempre. È così che Michele, Agnese e i bambini inizieranno una lunga corsa contro il tempo per evitare che questa piccola realtà scolastica smetta di esistere.

Préfen historinë e **Michele Cortese (Antonio Albanese)**, mësues i një shkolle filllore, i cili duket se do të nisë një jetë të re. Pasi ka dhënë mësim për dyzet vjet në "xhunglën" e shkollave romane, arrin ta marrë emërimin pranë Institutit Cesidio Gentile, të njohur si Jurico, një shkollë e vendosur në Parkun Kombëtar të Abruzzo, me një klasë të vetme për fëmijët nga mosha 7 deri në 10 vjeç.

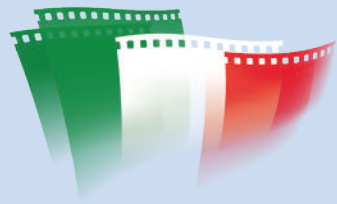
I ndihmuar nga zv/drejtore **Agnese (Virginia Raffaele)** dhe nxënësit, Michele arrin të kapërcejë mospërshtatshmërinë e tij fillestare metropolitane dhe dalëngadalë bëhet një prej tyre. Megjithatë, kur gjithçka fillon të shkojë siç duhet, vjen një lajm i keq: për shkak të regjistrimeve të pakta, shkolla do të mbyllet përgjithmonë në qershor. Kështu Michele, Agnese dhe fëmijët do të nisin një garë të gjatë me kohën, për të parandaluar që ky realitet i vogël shkollor të pushojë së ekzistuari.



Riccardo Milani

Regista e sceneggiatore italiano (Roma 1958). Ha iniziato a lavorare come aiuto regista di Nanni Moretti, Mario Monicelli e Daniele Luchetti, debuttando come regista nel 1997 con il lungometraggio *Auguri professore* e due anni dopo con *La guerra degli Antò*. Ha realizzato vari spot pubblicitari per la televisione ed è stato regista delle serie *La omicidi* e *Il sequestro Soffiantini*. Successivamente ha lavorato come regista e sceneggiatore del film del 2003 *Il posto dell'anima*. In seguito, nel 2007, ha diretto *Piano, solo*. Ha poi diretto altre fiction tv come *Rebecca, la prima moglie*, *Atelier Fontana – Le sorelle della moda* e le prime quattro puntate di *È arrivata la felicità*. Il regista ha presentato alla 18esima edizione della Festa del Cinema di Roma un documentario dedicato a Giorgio Gaber: *Io, noi e Gaber*.

Regjisor dhe skenarist italian (Romë 1958). Filloi të punojë si asistent regjisor i Nanni Moretti-t, Mario Monicelli-t dhe Daniele Luchetti-t, për të debutuar më pas si regjisor në vitin 1997 me filmin artistik *Auguri Professore* dhe dy vjet më vonë me *La Guerra degli Antò*. Ka realizuar reklama të ndryshme televizive dhe drejtuar serialet *La omicidi* dhe *Il sequestro Soffiantini*. Më pas, në vitin 2003 ka punuar si regjisor dhe skenarist i filmit *Il posto dell'anima* dhe në vitin 2007 si regjisor i filmit *Piano, solo*. Më tej, ka drejtuar të tjerë filma televizivë si *Rebecca, la prima moglie*, *Atelier Fontana – Le sorelle della moda*, si dhe katër seritë e para të *È arrivata la felicità*. Me rastin e edicionit të 18-të të Festivalit të Filmit në Romë, prezantoi një dokumentar kushtuar Giorgio Gaber: *Io, noi e Gaber*.

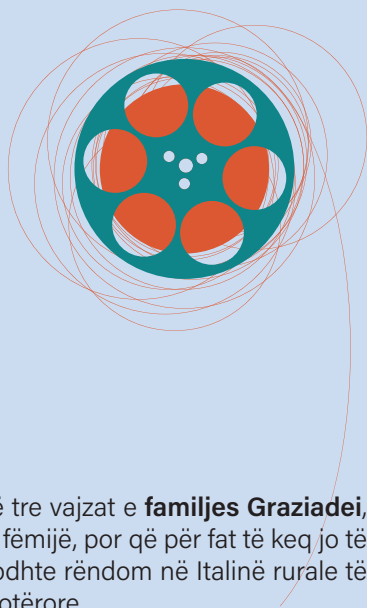


03.12.2024 ore 19:00

Vermiglio di Laura Delpero

Con: Tommaso Ragno, Giuseppe De Domenico, Roberta Rovelli, Martina Scrinzi, Orietta Notari, Carlotta Gamba, Sara Serraiocco.

Drammatico | Italia, Francia, Belgio, 2024 | 119'



Lucia, Ada e Flavia sono le tre figlie femmine della **famiglia Graziadei** che ha contato dieci nascite, non tutte purtroppo andate a buon fine, come succedeva nell'Italia rurale all'epoca della Seconda Guerra Mondiale.

I Graziadei vivono nella frazione trentina di Vermiglio, in una casetta in mezzo ai campi e alla neve dei lunghi inverni di montagna. Il capofamiglia è un maestro elementare che si sforza di insegnare ai suoi studenti non solo ad esprimersi in un italiano corretto invece del dialetto che tutti (compresi i Graziadei) parlano a casa, ma anche ad aspirare a qualcosa di più bello e più alto della fatica quotidiana. Quando i Graziadei ospitano un soldato siciliano che ha disertato l'esercito si innesca una reazione a catena che l'unità familiare dovrà gestire, e che si svilupperà lungo le quattro stagioni dell'ultimo anno di guerra.

Lucia, Ada dhe Flavia janë tre vajzat e **familjes Graziadei**, që ka parë të lindin dhjetë fëmijë, por që për fat të keq jo të gjithë të mbijetuar, siç ndodhte rëndom në Italinë rurale të kohës së Luftës së Dytë Botërore.

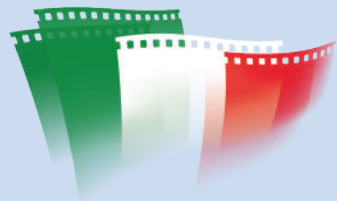
Familja Graziadei jeton në një fraksion trentin të Vermiglio-s, në një shtëpi të vogël në mes të fushave dhe dëborës së dimrave të gjatë malor. Kryefamiljari, mësues në shkollën fillore, përpiqet t'i mësojë nxënësit jo vetëm të shprehin në një italishte të saktë në vend të dialektit që flasin të gjithë (përfshirë edhe familjen e tij) në shtëpitë e tyre, por edhe të aspirojnë për diçka më të bukur dhe më të lartë se lodhja dhe mundimi i përditshëm. Kur familja Graziadei strehon një ushtar sicilian që ka braktisur ushtrinë, shkaktohet një reaksion zinxhir, të cilin familja duhet ta administrojë dhe që do të zhvillohet përgjatë katër stinëve të vitit të fundit të luftës.



Laura Delpero

È una regista e sceneggiatrice. Ha studiato lettere a Bologna e Parigi e drammaturgia a Buenos Aires. Nel 2005 firma la sua prima regia con il mediometraggio documentario *Moglie e buoi dei paesi tuoi*. Il suo primo lungometraggio, il documentario *Signori professori* (2008) vince il premio UCCA – Venti Città e il premio Avanti! al ventiseiesimo Torino Film Festival. La sceneggiatura del mediometraggio *Nadea e Sveta* (2010) riceve la menzione speciale al Premio Solinas, il Premio Cipputi al 30° Torino Film Festival e viene nominato nella cinquina finalista dei David di Donatello nel 2013. *Hogar*, il suo progetto per un lungometraggio di finzione di coproduzione italo-argentina, è stato uno dei dieci progetti selezionati per la Script Station della Berlinale 2015. Il film ha vinto anche la Menzione al Miglior Progetto e il premio ARTE al 64. Festival de San Sebastián.

Regjisore dhe skenariste. Ka ndjekur studimet për letërsi në Bolonjë dhe Paris, si dhe për dramaturgji në Buenos Aires. Në vitin 2005, bëri debutimin e saj të parë si regjisore, me dokumentarin me metrazh të mesëm *Moglie e buoi dei Paesi Tuoi*. Filmi i saj i parë me metrazh të gjatë, dokumentari *Signori Professori* (2008) fitoi çmimin UCCA – Venti Città dhe çmimin Avanti! në Festivalin e njëzetegjashtë të Filmit në Torino. Skenari i filmit me metrazh të mesëm *Nadea e Sveta* (2010) u vlerësua gjatë Çmimeve Solinas, fitoi Çmimin Cipputi në Festivalin e 30-të të Filmit në Torino dhe u nominua mes pesë finalistëve të Çmimit David di Donatello në vitin 2013. *Hogar*, projekti i saj i filmit artistik, një bashkëproduksion italo-argjentinas, ishte një nga dhjetë projektet e përzgjedhura për Script Station të Berlinales 2015. Filmi gjithashtu u vlerësua si Projekti më i Mirë dhe fitoi çmimin ARTE në Festivalin e 64-të në San Sebastian.

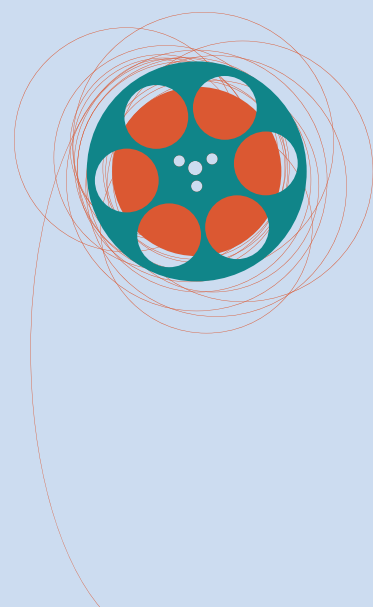


04.12.2024 ore 19:00

Dreaming Boy (corto) di Davide Vigore

Con: Antonio Avella, David Coco, Elvira Camarrone

Italia, 2021 | 15'



Pietro ha un unico grande sogno, correre con il suo cavallo Dream al Palio di Buonriposo. Il suo desiderio, però, viene stroncato dal padre, che preferisce far gareggiare Peppe, il figlio maggiore. Pietro sembra rinunciare alla gara, ma l'incontro con Elvira porterà ad una reazione. È giunto il momento di passare all'età adulta.

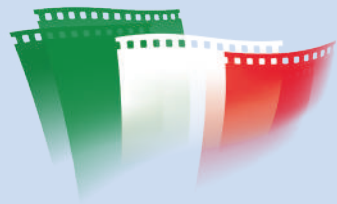
Pietro ka një ëndërr të madhe, të marrë pjesë në garat e Palio di Buonriposo-s, me kalin e tij të quajtur Dream. Por, dëshira i prihet në mes nga i ati, i cili preferon që në garë të marrë pjesë djali i madh, Peppe. Pietro duket se do të heqë dorë nga gara, por takimi me Elvirën do të sjellë një reagim. Ka ardhur koha për t'u rritur.



Davide Vigore

Diplomato al Centro Sperimentale di Cinematografia nel 2015, Davide Vigore realizza il suo primo documentario *Chi vuoi che sia* nel 2013, seguito da *Fuorigioco* (2014) e *La Compagna Solitudine* (2015). Nel 2016, il cortometraggio *La Viaggiatrice* ottiene la menzione speciale ai Nastri d'Argento e la selezione al Festival di Cannes. Nel 2017 collabora con Paolo Sorrentino nel film *Loro* come assistente alla regia. Nel 2019, *La Bellezza Imperfetta* vince il Premio Leone e il premio "Best Short Film" al Los Angeles Festival of Cinema ed è finalista al Festival ShortTS.

I diplomuar në Qendrën Eksperimentale të Kinematografisë në vitin 2015, Davide Vigore realizoi dokumentarin e tij të parë *Chi vuoi che sia* në vitin 2013, të ndjekur nga *Fuorigioco* (2014) dhe *La Compagna Solitudine* (2015). Në vitin 2016, filmi me metrazh të shkurtër *La Viaggiatrice* u nderua me çmim të veçantë në ceremoninë e çmimeve Nastri d'Argento dhe u përzgjedh në Festivalin e Kanës. Në vitin 2017, bashkëpunoi me Paolo Sorrentino-n si asistent regjisor për filmin *Loro*. Në vitin 2019, *La Bellezza Imperfetta* u nderua me çmimin Leone dhe çmimin "Best Short Film" në Los Angeles Festival of Cinema, si dhe u zgjedh finalist në Festivalin ShortTS.



04.12.2024 ore 19:20

Palazzina LAF di Michele Riondino

Con: Michele Riondino, Elio Germano, Vanessa Scalera, Domenico Fortunato, Gianni D'Addario.
Drammatico | Italia 2023 | 99'



Michele Riondino



Il film, ambientato a Taranto, racconta la storia dell'operaio **Caterino Lamanna (Michele Rondino)**, che vive in una masseria caduta in disgrazia a causa della vicinanza all'impianto siderurgico, e che sta per sposarsi con Anna, con cui condivide il sogno di andare a vivere in città. Quando i dirigenti aziendali decidono di fare di lui una spia per individuare gli operai di cui sarebbe bene liberarsi, Caterino comincia a pedinare i colleghi con lo scopo di denunciarli. Ben presto però, non comprendendone il degrado, chiede di essere collocato anche lui alla Palazzina LAF (acronimo di "laminatoio a freddo", che dà il titolo al film) il reparto-lager dell'Ilva dove declassare gli operai più "scomodi".

Sarà lì che Caterino scoprirà che ciò che credeva un paradiso in realtà è un inferno.

Filmi, i ambjentuar në Taranto, tregon historinë e punëtorit **Caterino Lamanna (Michele Rondino)**, që jeton në një ferme të katandisur si mos më keq për shkak të afërsisë me një fabrikë siderurgjike dhe që së shpejti do të martohet me Anën, me të cilën ndan ëndrrën për të shkuar e jetuar në qytet. Kur drejtuesit e kompanisë vendosin ta bëjnë spiun për të identifikuar punëtorët që do të ishte më mirë t'i hiqnin qafe, Caterino fillon të ndjekë kolegët me qëllimin për t'i raportuar. Shpejt, megjithatë, duke mos kuptuar degradimin, kërkon edhe ai të vendoset tek Palazzina LAF (akronimi i "makinë petëzimi në të ftohtë", që i jep titullin filmit), reparti-lager i kompleksit industrial Ilva, ku degdisen punëtorët "telashe sjellës." Do të jetë atje që Caterino do të zbulojë se ajo çfarë e mendonte si parajsë, është në të vërtetë ferri.

Diplomato presso l'Accademia Silvio D'Amico, Riondino ha lavorato a teatro, in tv e al cinema; è noto soprattutto per il ruolo da protagonista nella serie *Il giovane Montalbano*. Tra i suoi film:

Il passato è una terra straniera (2008), *Fortapàsc* (2009), *Dieci inverni* (2009), *Acciaio* (2012); *Bella addormentata* (2012); *Il giovane favoloso* (2014); *Senza lasciare traccia* e *La ragazza del mondo* entrambi del 2016; *Falchi* (2017); *Nome di donna* (2018); *Un'avventura* (2019); *Restiamo amici* (2019); *I nostri fantasmi* (2021).

Nel 2023 ha esordito alla regia con il film *Palazzina Laf*.

I diplomuar pranë Akademisë Silvio D'Amico, Michele ka punuar shumë në teatër, televizion dhe kinema, ku u bë i njohur mbi të gjitha falë rolit kryesor në serialin *Il giovane Montalbano*.

Ndër filmat e tij: *Il passato è una terra straniera* (2008), *Fortapàsc* (2009), *Dieci inverni* (2009), *Acciaio* (2012); *Bella addormentata* (2012); *Il giovane favoloso* (2014); *Senza lasciare traccia* e *La ragazza del mondo* të dy filma të vitit 2016; *Falchi* (2017); *Nome di donna* (2018); *Un'avventura* (2019); *Restiamo amici* (2019); *I nostri fantasmi* (2021).

Në vitin 2023, bëri debutimin e tij të parë si regjisor me filmin *Palazzina Laf*.



CINECITTÀ

